

УДК 37.1174

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАПИСИ К УЧЕБНИКАМ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ МЕДИЦИНСКИХ ВУЗОВ

Ахметова Бакытгуль Шамхановна

магистр педагогических наук
Евразийского национального университета
им. Л.Н. Гумилева

Аннотация: В данной статье производится разбор некоторых учебников английского языка для медицинских учебных заведений, раскрыты разделы, показаны лексические темы, даны некоторые пояснения к ним. Статья может быть использована как ознакомительный экскурс к учебникам преподавателями медицинских вузов в начале учебного года.

Ключевые слова: Учебники английского языка, медицинский вуз, обучение, студенты, медицина, учебники для медиков.

EXPLANATORY NOTES TO ENGLISH TEXTBOOKS FOR MEDICAL UNIVERSITIES

Akhmetova Bakytgul Shamkhanovna

Abstract: This article analyzes some textbooks of the English language for medical schools, reveals sections, shows lexical topics, and gives some explanations to them. The article can be used as an introductory excursion to textbooks by teachers of medical universities at the beginning of the academic year.

Key words: English language textbooks, medical university, education, students, medicine, textbooks for physicians.

В данной статье был произведен обзор некоторых учебников и пособий по английскому языку для медицинских вузов. Хотелось бы отметить, что в современном мире в условиях интеграции в мировое сообщество основной критерий отбора сотрудников - разносторонняя личность, также учитываются многогранность, его определенные психологические качества и его

интеллектуальные способности. Необходимо отметить, что при приеме на работу безусловным преимуществом кандидата является его знание языков. В Казахстане английский язык как иностранный изучается в школе, далее английский язык является одним из предметов в последующих учебных заведениях.

Целью обучения медицинских специалистов профессиональному английскому языку является формирование и развитие профессиональной коммуникативной компетентности. В данной публикации проведем разбор следующих учебников по английскому языку для медицинских вузов: Кролик Н.И. «Английский язык для студентов-медиков» /2002 г./, Учебник английского языка для студентов медицинских вузов, под редакцией канд. фил. наук Т. П. Щедриной /2010 г./, Глебова Е.И. «Английский язык для медицинских специалистов» /2012 г./.

Одно из учебных пособий по английскому языку - «Английский язык для студентов-медиков» [1]. Учебное пособие состоит из восьми разделов, охватывающих основные области медицины. Каждый раздел содержит тексты из художественной англо-американской литературы, насыщенные медицинской лексикой, активный словарь и упражнения. Цель пособия – подготовить студентов к самостоятельному чтению и пониманию оригинальной медицинской литературы и к устному общению на английском языке в пределах изучаемой тематики. Предназначено для студентов II-III курсов медицинских вузов, продолжающих изучение английского языка, также может быть использовано медицинскими работниками, самостоятельно изучающими английский язык. Пособие построено по тематическому принципу и включает восемь разделов, охватывающих основные области медицины. Каждый раздел содержит два текста (раздел «Терапия» - четыре текста, «Акушерство и гинекология» - три текста) и рассчитан примерно на 8-10 академических часов. К каждому тексту даны список труднопереводимых слов и словосочетаний (Notes). Каждый раздел имеет активный словарь, включающий медицинскую лексику текстов, а также дополнительные слова, рекомендуемые для заучивания.

Учебник английского языка для студентов медицинских вузов под редакцией кандидата филологических наук проф. Т.П.Щедриной [2]. Данное издание предназначено для студентов, которые изучали английский язык в школе, у которых есть фундамент по произношению чтению и грамматике

Учебник состоит из 11 основных лексических тем, по общемедицинским вопросам таких как физиология, анатомия, биология, химия и др. топики с необходимыми упражнениями для подкрепления материала, словарем, касательно лексической темы и грамматическим материалом. В учебнике имеется также материал для самообучения до продвинутого уровня. В конце учебника имеется справочное приложение, которое включает в себя информацию по основным правилам чтения, словообразованию, системе английских предлогов и их употреблению, основам грамматики, таблицу неправильных глаголов, таблицу мер и весов, англо-русский словарь, соответствующий как текстам, так и упражнениям лексико-грамматического комплекса учебника, и перечень записей на CD. Словарь включает общелитературную и медицинскую лексику с транскрипциями и переводом, соответствующим контекстам учебника. Учебник имеет звуковое сопровождение, тексты которого озвучены носителями языка.

Пособие Глебовой Е.И. «Английский язык для медицинских специалистов» [3] включает в себя пять смысловых лексических тем: сердечно-сосудистые заболевания, респираторные заболевания, гастроинтестинальные заболевания, социальные заболевания, детские инфекционные заболевания (Cardiovascular Diseases, Respiratory Diseases, Gastrointestinal Diseases, Social Deaseses, Children Infectious Diseases). Объем текстовой материал данного учебника содержится на одной и более страницах. После текста идут сопутствующие задания, для закрепления полученных знаний при работе с данным разделом, различные упражнения. В каждом разделе имеется активный лексический минимум медицинских терминов. В конце учебника по каждой лексической теме имеются тестовые задания, состоящие из 14-16 вопросов для закрепления пройденного материала. Информационными источниками для создания данного учебника являются аутентичные учебники и научные работы по медицине. Пособие предназначено для студентов медицинских вузов и колледжей, аспирантов и специалистов.

В заключении хотелось бы отметить, что обоснованный и обдуманый выбор учебника при преподавании английского языка помогает достичь поставленных целей и разнообразить занятие.

Список литературы

1. Кролик Н. И. Английский язык для студентов-медиков. – М.: Издательство «Астрель». – 2002. – 128 с.
2. Учебник английского языка для студентов медицинских вузов. Под редакцией канд.фил.наук Т. П. Щедриной. – М.: Высшая школа. – 2010. – 343 с.
3. Глебова Е.И. Английский язык для медицинских специалистов. – Екатеринбург: Издательство Уральской государственной медицинской академии, - 2012. – 120 с.